

lenovo

Płaski monitor ciekłokrystaliczny L194 Szeroki
Podręcznik użytkownika



Product numbers

4434-HB6

Wydanie pierwsze (Sierpień 2007)

© Copyright Lenovo 2007.

Wszelkie prawa zastrzeżone.

Produkty LENOVO, dane, oprogramowanie komputera i usługi zostały skonstruowane na koszt prywatny i odsprzedane instytucjom rządowym jako elementy komercyjne, zgodnie z definicją 48 C.F.R. 2.101 z ograniczeniami i zastrzeżeniami dotyczącymi używania, odtwarzania i ujawniania.

UWAGA DOTYCZĄCA OGRANICZONYCH I ZASTRZEŻONYCH PRAW: Jeśli produkty, dane, oprogramowanie komputera lub usługi są dostarczane zgodnie z umową General Services Administration "GSA", używanie, odtwarzanie lub ujawnianie podlega ograniczeniom ustalonym w umowie nr GS-35F-05925.

Spis treści

Safety information	iii
Rozdział 1. Pierwsze kroki	1-1
Zawartość opakowania	1-1
Mocowanie podstawy i obsługa monitora.	1-1
Przegląd produktu	1-2
Rodzaje regulacji	1-2
Elementy sterujące dostępne dla użytkownika	1-2
Gniazdo blokady kabla	1-3
Przygotowanie monitora do pracy	1-3
Podłączanie i włączanie monitora	1-3
Rejestracja produktu	1-5
Rozdział 2. Regulacja i obsługa monitora.	2-1
Komfort i dostępność	2-1
Urządzanie miejsca pracy	2-1
Krótkie wskazówki dotyczące nawyków zdrowej pracy	2-2
Informacje o ułatwieniach	2-2
Regulacja obrazu na monitorze.	2-3
Korzystanie z elementów sterujących dostępu bezpośredniego	2-3
Korzystanie z elementów sterujących w menu ekranowym (OSD)	2-3
Wybór obsługiwanego trybu wyświetlania	2-5
Zarządzanie zasilaniem	2-7
Konserwacja monitora	2-8
Odłączanie podstawy monitora.	2-8
Rozdział 3. Dodatkowe informacje.	3-1
Specyfikacje monitora	3-1
Rozwiązywanie problemów.	3-2
Ręczne ustawianie obrazu	3-4
Ręczne instalowanie sterownika monitora	3-4
Informacje o serwisie	3-7
Dodatek A. Serwis i wsparcie.	A-1
Wsparcie techniczne online	A-1
Wsparcie techniczne przez telefon	A-1
Ogólnokrajowa lista telefonów	A-1
Dodatek B. Uwagi.	B-1
Znaki towarowe	B-2

Safety information

Before installing this product, read the Safety Information.

مج، يجب قراءة دات السلامة

Antes de instalar este produto, leia as Informações de Segurança.

在安装本产品之前，请仔细阅读 **Safety Information** (安全信息)。

Prije instalacije ovog produkta obavezno pročitajte Sigurnosne Upute.

Před instalací tohoto produktu si přečtěte příručku bezpečnostních instrukcí.

Læs sikkerhedsforskrifterne, før du installerer dette produkt.

Ennen kuin asennat tämän tuotteen, lue turvaohjeet kohdasta Safety Information.

Avant d'installer ce produit, lisez les consignes de sécurité.

Vor der Installation dieses Produkts die Sicherheitshinweise lesen.

Πριν εγκαταστήσετε το προϊόν αυτό, διαβάστε τις πληροφορίες ασφάλειας (safety information).

לפני שתתקינו מוצר זה, קראו את הוראות הבטיחות.

A termék telepítése előtt olvassa el a Biztonsági előírásokat!

Prima di installare questo prodotto, leggere le Informazioni sulla Sicurezza.

製品の設置の前に、安全情報をお読みください。

본 제품을 설치하기 전에 안전 정보를 읽으십시오.

Пред да се инсталира овој продукт, прочитајте информацијата за безбедност.

Lees voordat u dit product installeert eerst de veiligheidsvoorschriften.

Les sikkerhetsinformasjonen (Safety Information) før du installerer dette produktet.

Przed zainstalowaniem tego produktu, należy zapoznać się z książką "Informacje dotyczące bezpieczeństwa" (Safety Information).

Antes de instalar este produto, leia as Informações sobre Segurança.

Перед установкой продукта прочтите инструкции по технике безопасности.

Pred inštaláciou tohto produktu si prečítajte bezpečnostné informácie.

Pred namestitvijo tega proizvoda preberite Varnostne informacije.

Antes de instalar este producto lea la información de seguridad.

Läs säkerhetsinformationen innan du installerar den här produkten.

安裝本產品之前，請先閱讀「安全資訊」。

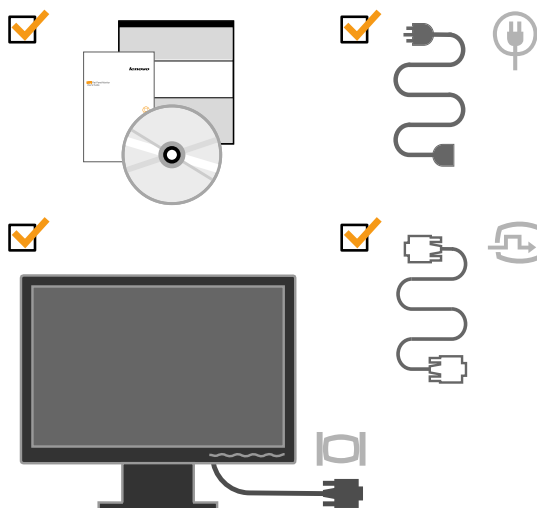
Rozdział 1. Pierwsze kroki

Ten podręcznik użytkownika zawiera szczegółowe informacje dotyczące monitora typu Flat Panel. Szybkie uzyskanie informacji umożliwia dostarczony z monitorem poster Ustawienia.

Zawartość opakowania

Opakowanie produktu powinno zawierać następujące elementy:

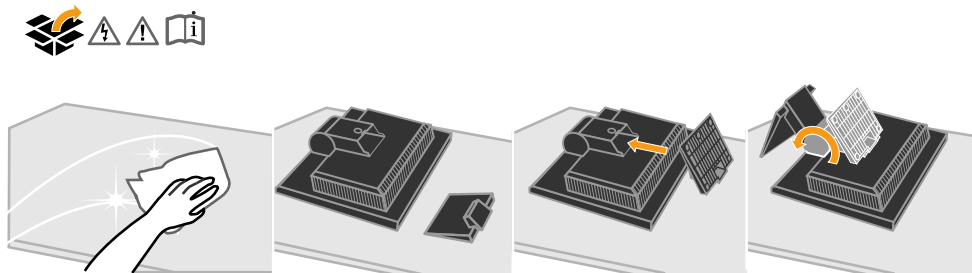
- Poster Ustawienia
- *podręcznik Monitor Safety, Troubleshooting, and Warranty;*
- *dysk Reference and Driver CD;*
- Monitor typu Flat Panel
- kabel zasilający;
- kabel interfejsu analogowego - przyłączony do monitora.
- Kabel interfejsu cyfrowego



Mocowanie podstawy i obsługa monitora

Aby zainstalować monitor, należy zapoznać się z poniższą ilustracją.

Uwaga: Nie wolno dotykać ekranu monitora. Ekran jest wykonany ze szkła i może ulec uszkodzeniu w wyniku niedelikatnego obchodzenia się z nim lub nadmiernego nacisku.



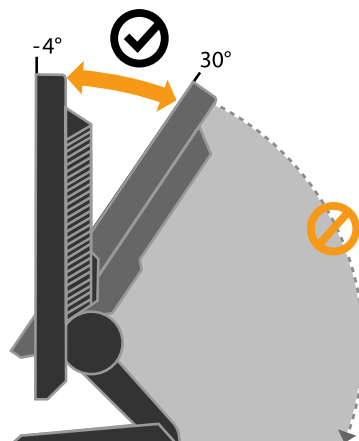
Uwaga: Aby podłączyć uchwyt VESA, należy zapoznać się z podrozdziałem “Odłączanie podstawy monitora” na stronie 2-8.

Przegląd produktu

Ten rozdział zawiera informacje o regulowaniu pozycji monitora, dostosowywaniu ustawień użytkownika oraz korzystaniu z gniazda linki blokującej.

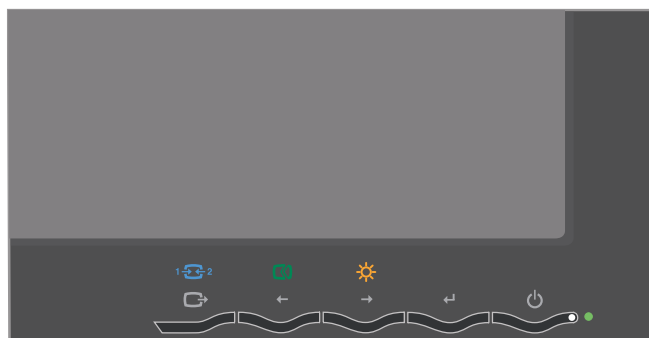
Rodzaje regulacji

Przykładowy zakres wychylenia pokazano na poniższej ilustracji.



Elementy sterujące dostępne dla użytkownika

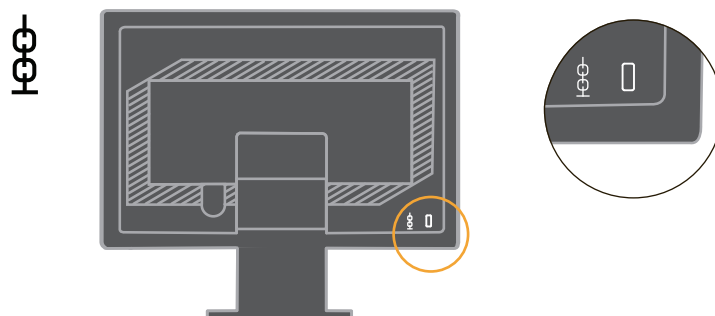
Monitor jest wyposażony w przedni panel z elementami sterującymi, umożliwiającymi dopasowanie ustawień obrazu.



Informacje na temat korzystania z tych elementów sterujących zawiera podrozdział “Regulacja obrazu na monitorze” na stronie 2-3.

Gniazdo blokady kabla

Monitor jest wyposażony w gniazdo linki blokującej, które znajduje się w prawym dolnym rogu z tyłu monitora. Informacje o sposobie zakładania linki blokującej znajdują się w instrukcjach dołączonych do tej linki.



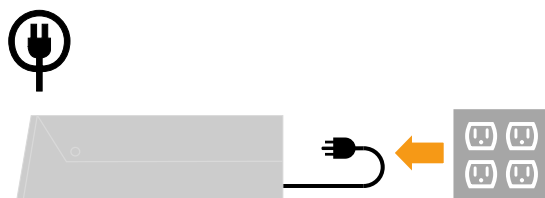
Przygotowanie monitora do pracy

Ten podrozdział zawiera informacje o sposobie przygotowania monitora do pracy.

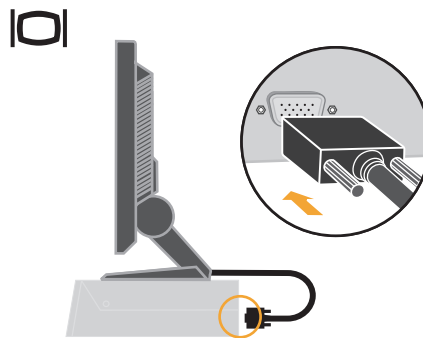
Podłączanie i włączanie monitora

Uwaga: Przed wykonaniem tej procedury należy zapoznać się z Informacjami dotyczącymi bezpieczeństwa zawartymi w podręczniku *Zasady bezpieczeństwa, rozwiązywanie problemów i warunki gwarancji*.

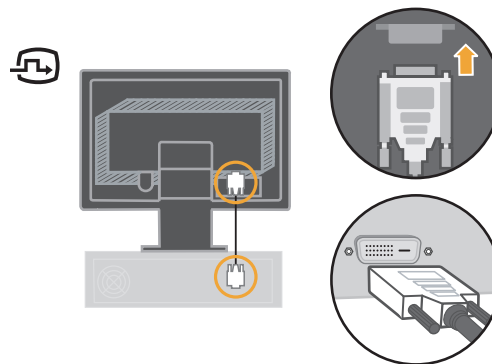
1. Wyłącz komputer i wszystkie podłączone do niego urządzenia, a następnie odłącz kabel zasilający komputer.



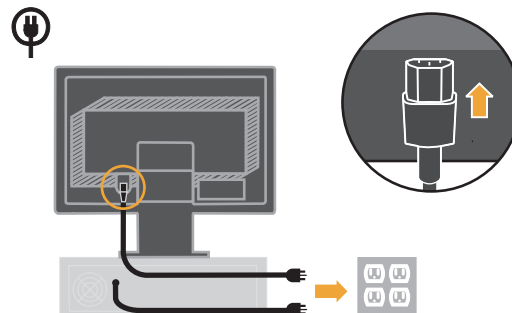
2. Podłącz analogowy kabel sygnałowy do portu monitora z tyłu komputera.
Uwaga: Jeden koniec kabla sygnałowego jest już podłączony do monitora.



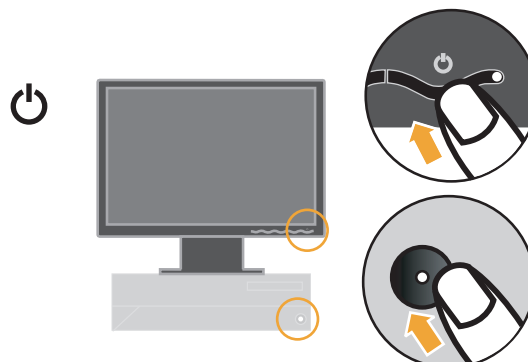
3. Podłącz kabel cyfrowy do złącza DVI monitora, a drugi koniec do złącza z tyłu komputera.
Uwaga: Monitor zawiera kabel interfejsu cyfrowego.



4. Podłącz kabel zasilający do monitora, a następnie podłącz kable zasilające monitora i komputera do uziemionych gniazd elektrycznych.



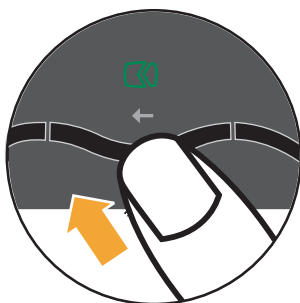
5. Włącz monitor i komputer.



6. Aby zainstalować sterownik monitora, włóż dysk *Reference and Driver CD* do napędu, kliknij **Zainstaluj sterownik** i postępuj zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi na ekranie.



7. Aby zoptymalizować obraz monitora, naciśnij przycisk automatycznej konfiguracji obrazu. Automatyczna konfiguracja obrazu wymaga wcześniejszego rozgrzewania monitora przez przynajmniej 15 minut. Do normalnej pracy nie jest to potrzebne.



Uwaga: Jeśli wynik automatycznej konfiguracji obrazu nie jest zadowalający, można przeprowadzić ręczną konfigurację obrazu. Patrz podrozdział “Ręczne ustawianie obrazu” na stronie 3-4.

Rejestracja produktu

Dziękujemy za zakup tego produktu Lenovo™. Prosimy o poświęcenie kilku chwil na zarejestrowanie produktu i podanie informacji, które pomogą firmie Lenovo lepiej obsługiwać klientów. Państwa opinie mają duże znaczenie przy rozwijaniu produktów i usług oraz przy ulepszaniu metod komunikacji z klientem. Produkt można rejestrować w serwisie WWW pod adresem:

<http://www.lenovo.com/register>

O ile użytkownik nie zaznaczy w kwestionariuszu w powyższym serwisie WWW, że nie życzy sobie otrzymywania dalszych informacji, Lenovo będzie wysyłać informacje i aktualizacje związane z posiadanym przez niego produktem.

Rozdział 2. Regulacja i obsługa monitora

Niniejszy rozdział zawiera informacje dotyczące dopasowywania ustawień monitora i jego obsługi.

Komfort i dostępność

Ergonomia ma kluczowe znaczenie dla optymalnego wykorzystania komputera osobistego oraz uniknięcia niewygodny. Organizacja miejsca pracy i ustawienie urządzeń powinno odpowiadać indywidualnym potrzebom i charakterowi wykonywanej pracy. Ponadto należy nabrać zdrowych nawyków, aby z komputerem pracowało się jak najlepiej i jak najwygodniej.

Więcej szczegółowych informacji na dowolny z tych tematów można znaleźć w serwisie WWW Healthy Computing pod adresem <http://www.lenovo.com/healthycomputing>

Urządzanie miejsca pracy

Należy korzystać z biurka o odpowiedniej wysokości, na którym jest dostatecznie dużo miejsca na komfortową pracę.

Organizacja miejsca pracy powinna odpowiadać sposobowi korzystania z materiałów i urządzeń. Miejsce pracy należy utrzymywać w czystości i porządku, tak aby najczęściej używane materiały, np. telefon lub mysz do komputera, znajdowały się w bezpośrednim zasięgu ręki.

Rozmieszczenie i konfiguracja urządzeń mają istotny wpływ na postawę przybieraną podczas pracy. W poniższych punktach opisujemy, jak zoptymalizować konfigurację urządzeń w celu osiągnięcia i utrzymania dobrej postawy przy pracy.

Ustawienie i widok monitora

Ustaw monitor komputera i tak dopasuj jego pozycję, by korzystanie z niego było jak najbardziej komfortowe; uwzględnij przy tym następujące zalecenia:

- **Odległość monitora od oczu.** Optymalna odległość monitora od oczu waha się w granicach od 51 do 76 cm i może zależeć od światła rozproszonego oraz pory dnia. W celu zwiększenia lub zmniejszenia odległości monitora od oczu można przestawić monitor lub krzesło albo zmienić swoją postawę. Użytkownik powinien utrzymywać taką odległość monitora od oczu, która jest dla niego aktualnie najwygodniejsza.
- **Wysokość ustawienia monitora:** monitor należy ustawić na takiej wysokości, aby głowa i kark były w wygodnej, neutralnej (pionowej lub wyprostowanej) pozycji. Jeśli w monitorze nie ma możliwości regulowania wysokości, można pod podstawę monitora włożyć książki lub inne solidne przedmioty, aby osiągnąć pożądaną wysokość. Ogólna zasada mówi, że monitor powinien stać tak, aby góra ekranu znajdowała się na równi z linią wzroku wygodnie siedzącej przed nim osoby - lub nieco poniżej tej linii. Wysokość monitora należy jednak tak zoptymalizować, aby linia wzroku między oczami a środkiem monitora odpowiadała indywidualnym preferencjom pod względem odległości monitora od oczu i komfortu patrzenia po odprężeniu mięśni gałki ocznej.
- **Wychylenie.** Wychylenie monitora należy dostosować do wyglądu zawartości ekranu; powinno ono pozwalać na utrzymywanie wygodnej pozycji głowy i karku.
- **Położenie ogólne.** Monitor powinien być tak ustawiony, aby na ekranie nie pojawiały się odbłaski i odbicia światła z górnych lamp lub pobliskich okien.

Oto jeszcze inne wskazówki dotyczące komfortowego korzystania z monitora:

- Należy używać oświetlenia odpowiedniego do rodzaju wykonywanej pracy.
- Należy dostosować sposób wyświetlania obrazu na ekranie do indywidualnych preferencji, korzystając z elementów sterujących kontrastu, jasności i dopasowania obrazu, o ile monitor jest w nie wyposażony.
- Monitor powinien być czysty, aby można było skoncentrować się na treści na ekranie.

Długotrwałe wpatrywanie się w jeden punkt może być męczące dla oczu. Należy pamiętać o tym, by co pewien czas spojrzeć poza ekran monitora lub skupić wzrok na odległym obiekcie, co pozwala odprężyć mięśnie gałki ocznej. W przypadku jakichkolwiek pytań dotyczących zmęczenia oczu lub dyskomfortu związanego z patrzeniem należy zwrócić się do okulisty.

Krótkie wskazówki dotyczące nawyków zdrowej pracy

Poniżej opisano niektóre czynniki, które mogą mieć wpływ na komfort i wydajność pracy podczas korzystania z komputera.

- **Dobra postawa zależy od ustawienia urządzeń.** Układ miejsca pracy i ustawienie urządzeń komputerowych mają duży wpływ na postawę przyjmowaną podczas korzystania z komputera. W związku z tym urządzenia powinny być rozmieszczone i ustawione zgodnie ze wskazówkami zawartymi w podrozdziale “Urządzenie miejsca pracy” na stronie 2-1, co pozwoli na utrzymywanie komfortowej postawy umożliwiającej efektywne prace. Należy także pamiętać o korzystaniu z możliwości regulowania komponentów systemu komputerowego i mebli biurowych, zależnie od indywidualnych preferencji oraz zmian tych preferencji wraz z upływem czasu.
- **Niewielkie zmiany postawy mogą wyeliminować dyskomfort.** Im dłużej się siedzi i pracuje z komputerem, tym ważniejsze jest zwracanie uwagi na swoją postawę przy pracy. Należy unikać przebywania w jednej pozycji przez dłuższy czas. Wprowadzanie co pewien czas niewielkich zmian postawy może powstrzymać powstawanie uczucia dyskomfortu. Należy korzystać z mechanizmów regulacji mebli biurowych lub urządzeń, aby dostosować je do zmian postawy.
- **Podczas pracy przy komputerze zdrowo jest robić krótkie, okresowe przerwy.** Ze względu na zasadniczo statyczny charakter pracy przy komputerze bardzo ważne jest robienie krótkich przerw. Co pewien czas należy wstać ze swojego miejsca, rozciągnąć się, pójść napić się wody lub w innym celu przerwać na chwilę korzystanie z komputera. Krótka przerwa w pracy umożliwia zmianę postawy ciała, co pozwoli dłużej wygodnie i wydajnie pracować.

Informacje o ułatwieniach

Lenovo przykładą dużą wagę do zapewnienia dostępu do informacji i technologii osobom niepełnosprawnym. Dzięki technologiom wspomagającym użytkownicy mogą korzystać z informacji w sposób najbardziej stosowny do ich niepełnosprawności. Niektóre z tych technologii są fabrycznie wbudowane w system operacyjny; inne można kupić od producentów lub uzyskać do nich dostęp za pośrednictwem strony <http://www-03.ibm.com/research/accessibility/requests/accvpat.nsf/lenovo-bidx?OpenForm>

Regulacja obrazu na monitorze




W tym podrozdziale opisano elementy sterujące, które umożliwiają dopasowywanie obrazu monitora.

Korzystanie z elementów sterujących dostępu bezpośredniego

Przyciski dostępu bezpośredniego mogą być używane wówczas, gdy nie jest wyświetlone menu ekranowe.

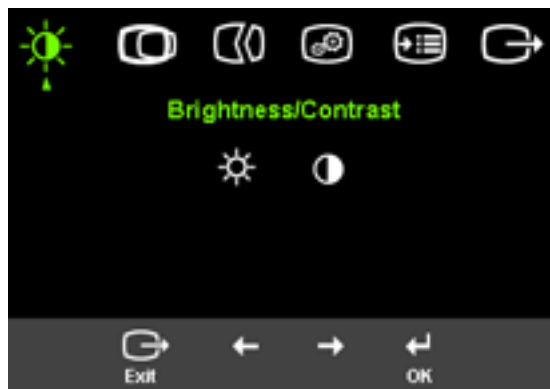
Uwaga: Przyciski dostępu bezpośredniego są niebieskie.

Tabela 2-1. Przyciski dostępu bezpośredniego

Ikona	Nazwa przycisku	Opis
1  2	Wprowadź zmianę	Przełączy źródło wejścia video.
	Image Setup (konfigurowanie obrazu)	Uruchamia procedurę automatycznej konfiguracji obrazu.
	Brightness(jasność)	Umożliwia bezpośrednie dopasowanie jasności.

Korzystanie z elementów sterujących w menu ekranowym (OSD)

Ustawienia regulowane przez użytkownika są wyświetlane w menu ekranowym (OSD), które przedstawiono poniżej.



W celu skorzystania z menu ekranowego:















1. Naciśnij przycisk , aby otworzyć główne menu ekranowe.
2. Do wyboru ikony służą przyciski  i . Aby uruchomić funkcję, wybierz jej ikonę i naciśnij przycisk . Jeśli zostanie wyświetlone podmenu, można przejść do jednej z opcji, naciskając przyciski  i , a następnie wybrać ją, naciskając przycisk . Ustawienia zmienia się za pomocą przycisków  i . Naciśnij przycisk , aby zapisać ustawienia.
3. Naciskaj przycisk , aby wyjść z podmenu, a następnie z menu ekranowego.
4. Naciśnij i przytrzymaj przycisk  przez 10 sekund, aby zablokować menu ekranowe. Uniemożliwi to przypadkowe zmiany ustawień menu ekranowego. Naciśnij i przytrzymaj przycisk  przez 10 sekund, aby odblokować menu ekranowe i umożliwić regulację ustawień.
5. Domyślne włączenie DDC/CI. Użyj przycisku OSD Exit (Wyjście). Naciśnij i przytrzymaj przyciski  przez 10 sekund w celu wyłączenia/włączenia funkcji DDC/CI. Na ekranie zostanie wyświetlony komunikat "Włączenie DDC/CI DDC/CI/Włączenie".

Tabela 2-2. Funkcje menu ekranowego




























Ikona w głównym menu ekranowym	Podmenu	Opis	Elementy sterowania i regulacje (Analogowy)		Elementy sterowania i regulacje (Cyfrowy)
 Brightness/Contrast (Jasność/kontrast)	 Brightness (Jasność)	Zmienia ogólną jasność			Taki sam jak analogowy
	 Contrast (Kontrast)	Zmienia różnicę między jasnymi a ciemnymi obszarami			
 Image Position (Położenie obrazu)	 Horizontal Position (Położenie w poziomie)	Przesuwa obraz w lewo lub w prawo.			Jako wejście cyfrowe wymagane są niezablokowane elementy sterowania
	 Vertical Position (Położenie w pionie)	Przesuwa obraz w górę lub w dół.			
 Image Setup (Ustawienia obrazu)	 Automatic (Automatyczne)	Automatycznie optymalizuje obraz.			
	 Manual (Ręczne)	Pozwala ręcznie zoptymalizować obraz. Patrz podrozdział "Ręczne ustawianie obrazu" na stronie 3-4. <ul style="list-style-type: none"> • Clock (zegar) • Phase (faza) • Save (zapisz) 			
 Image Properties (Właściwości obrazu)	 Color (Kolor)	Zmienia intensywność koloru czerwonego, zielonego i niebieskiego. Preset mode (tryb ustawień fabrycznych) <ul style="list-style-type: none"> • Default (ustawienia domyślne) • sRGB • Reddish (czerwonawy) • Bluish (niebieskawy) Custom (niestandardowe) <ul style="list-style-type: none"> • Red: zwiększa lub zmniejsza nasycenie obrazu 'czerwienią'. • Green: zwiększa lub zmniejsza nasycenia obrazu 'zielenią'. • Blue: zwiększa lub zmniejsza nasycenia obrazu 'błękitem'. • Save: zapisuje niestandardowe ustawienia koloru. 			Taki sam jak analogowy
	 Scaling (Skalowanie)	<ul style="list-style-type: none"> • wyłączone naturalne (1:1) • rozszerzenie obrazu do pełnego ekranu 			

Tabela 2-2. Funkcje menu ekranowego (kontynuacja)

Ikona w głównym menu ekranowym	Podmenu	Opis	Elementy sterowania i regulacje (Analogowy)	Elementy sterowania i regulacje (Cyfrowy)
	 Input video signal (Wejście sygnału video)	Ten monitor akceptuje sygnał video poprzez dwa różne złącza. Większość komputerów typu desktop wykorzystuje złącze D-SUB. Gdy wykorzystywane jest złącze DVI wybierz sygnał cyfrowy spośród opcji OSD Controls (Elementy sterowania OSD). -- Wybór D-SUB (Analogowy) -- Wybór DVI-D-Cyfrowy		Taki sam jak analogowy
 Options (Opcje)	 Information (Informacje)	Wyświetla informacje o rozdzielczości, częstotliwości odświeżania i produkcie. Uwaga: Ekran ten nie pozwala na zmianę ustawień.		Taki sam jak analogowy
	 Language (Język)	Ta funkcja wyświetla listę języków obsługiwanych przez monitor. Uwaga: Wybór języka odnosi się wyłącznie do komunikatów menu ekranowego. Nie ma on żadnego wpływu na oprogramowanie uruchomione na komputerze.		Taki sam jak analogowy
	 Menu Position (Położenie menu)	Zmiana położenia menu na ekranie. Default (ustawienia domyślne) Przywrócenie domyślnego ustawienia dla pozycji menu. Custom (niestandardowe) <ul style="list-style-type: none"> • Horizontal: zmiana pozycji menu ekranowego w poziomie. • Vertical: zmiana pozycji menu ekranowego w pionie. • Save (zapisz) 		
	 Factory Reset (Powrót do ustawień fabrycznych)	<ul style="list-style-type: none"> • Cancel (anuluj) • Reset (resetuj) Przywraca oryginalne fabryczne ustawienia monitora. Pozwala ustawić ułatwienia dostępu do przycisków i menu.		
 Accessibility (Ułatwienia dostępu)	Button repeat rate (Częstotliwość powtarzania przycisków): Wybierz ← lub →, aby zmienić ustawienie. <ul style="list-style-type: none"> • Off (wyłączone) • Default (ustawienia domyślne) • Slow (mała szybkość) Menu time out (Limit czasu wyświetlania menu): określa czas, przez jaki menu ekranowe pozostanie aktywne po ostatnim naciśnięciu przycisku.			

Wybór obsługiwanego trybu wyświetlania

Tryb wyświetlania używany w monitorze ustawia się na komputerze. Szczegółowych instrukcji dotyczących zmiany trybów wyświetlania należy zatem szukać w dokumentacji komputera.

Przy zmianie trybu wyświetlania mogą ulec zmianie: wielkość, położenie i kształt obrazu. Jest to normalny objaw. W celu ponownego dopasowania obrazu należy użyć procedury automatycznej konfiguracji obrazu oraz elementów sterujących obrazu.

W odróżnieniu od monitorów kineskopowych, w których w celu zniwelowania migotania należy ustawić jak najwyższą częstotliwość odświeżania, technologia ciekłokrystaliczna, czyli płaskiego monitora, ze swojej natury nie powoduje migotania obrazu.

Uwaga: Jeśli do systemu wcześniej był podłączony monitor kineskopowy, a na komputerze jest ustawiony tryb wyświetlania spoza zakresu obsługiwanego przez monitor płaski, należy

ponownie podłączyć do systemu monitor kineskopowy i zmienić tryb wyświetlania, najlepiej na 1440 x 900 z częstotliwością odświeżania 60 Hz. Jest to standardowe ustawienie tego monitora.

Podane poniżej tryby wyświetlania zostały fabrycznie zoptymalizowane.

Tabela 2-3. Fabrycznie ustawione tryby wyświetlania

Rozdzielczość	Częstotliwość odświeżania
640x480	60Hz, 66Hz, 72Hz, 75Hz
720x400	70Hz
800x600	60Hz, 72Hz, 75Hz
832x624	75Hz
1024x768	60Hz, 70Hz, 75Hz
1152x864	60Hz, 75Hz
1280x768	60Hz
1280x960	60Hz
1280x1024	60Hz, 70Hz, 72Hz, 75Hz
1440x900	60Hz, 75Hz

Zarządzanie zasilaniem

Funkcja zarządzania zasilaniem zaczyna działać, gdy komputer rozpozna, że przez ustalony czas użytkownik nie używał myszy ani klawiatury. Poszczególne stany zarządzania zasilaniem opisano w poniższej tabeli.

Dla zachowania optymalnej wydajności wskazane jest wyłączenie monitora po zakończeniu pracy danego dnia lub gdy użytkownik nie zamierza go używać przez dłuższy czas w ciągu dnia.

Tabela 2-4. Kontrolka zasilania

Stan	Kontrolka zasilania	Ekran	Sposób przywrócenia aktywności	Zgodność z normami
Włączony	Świeci zielonym światłem.	Normalny		
Tryb gotowości/ zawieszenia	Świeci pomarańczowym światłem.	Wygaszony	Naciśnij dowolny klawisz lub porusz myszą. Czas oczekiwania na ponowne wyświetlenie obrazu może być trochę dłuższy. Uwaga: Tryb gotowości jest włączany również wtedy, gdy monitor nie odbiera żadnego sygnału obrazu.	ENERGY STAR
Off (wyłączone)	Off (wyłączone)	Off (wyłączone)	Naciśnij dowolny klawisz lub porusz myszą. Czas oczekiwania na ponowne wyświetlenie obrazu może być trochę dłuższy.	ENERGY STAR

Konserwacja monitora

Przed wykonaniem jakichkolwiek czynności konserwacyjnych należy zawsze wyłączać zasilanie monitora.

Nie wolno:

- Wylewać na monitor wody lub dowolnego innego płynu.
- Korzystać z rozpuszczalników lub materiałów ściernych.
- Używać łatwopalnych środków czyszczących do czyszczenia monitora i innych urządzeń elektrycznych.
- Dotykać ekranu monitora ostrymi lub szorstkimi przedmiotami; taki dotyk może bowiem spowodować trwałe uszkodzenie ekranu.
- Korzystać z jakichkolwiek środków czyszczących zawierających roztwór antystatyczny lub dowolne podobne dodatki; mogą one uszkodzić powłokę ekranu.

Należy:

- Delikatnie wytrzeć obudowę i ekran miękką wilgotną ściereczką.
- Usunąć tłuszcz lub odciski palców za pomocą wilgotnej ściereczki i niewielkiej ilości łagodnego detergentu.

Odłączanie podstawy monitora

Delikatnie ściśnij oba końce cylindra i rozłącz w pokazanym kierunku.



Spowoduje to odsłonięcie wkrętów łączących podstawę z monitorem.

Rozdział 3. Dodatkowe informacje

Ten rozdział zawiera specyfikacje monitora, instrukcje ręcznego instalowania sterowników monitora, informacje dotyczące rozwiązywania problemów oraz informacje serwisowe.

Specyfikacje monitora

Tabela 3-1. Specyfikacje modelu 4434-Hxx

Wymiary	Wysokość	380.6 mm (14.98 cala)
	Głębokość	178.6 mm (7.03 cala)
	Szerokość	440.2 mm (17.33 cala)
Podstawa	Zakres pochylenia	-4°/+30°
Zawieszenie VESA	Obsługiwane	100 mm (3,94 cala) Ramie do monitora jest sprzedawane oddzielnie.
Obraz	Rozmiar obrazu widzialnego:	481.4 mm (18.95 cali)
	Maksymalna wysokość	256.5 mm (10.1 cala)
	Maksymalna szerokość	410.4 mm (16.18 cala)
	Wielkość piksla (wysokość)	0,285 mm (0.011 cala)
Źródło zasilania	Napięcie zasilania	100 - 240 V, 60/50±3Hz
	Maksymalne natężenie sieci	1.5 A
Zużycie energii Uwaga: Dane na temat zużycia energii dotyczą łącznie monitora i zasilacza.	Normalna praca	< 36W
	Tryb gotowości/ zawieszenia	< 2 W
	Off (wyłączone)	< 1 W
Wejście wideo (Analogowy)	Sygnal wejściowy	Analogowy, Direct Drive, 75 omów 0,7 V
	Rozdzielczość w poziomie	1440 piksli (maks.)
	Rozdzielczość w pionie	900 linie (maks.)
	Częstotliwość taktowania	137 MHz
Wejście wideo (Cyfrowy)	Interfejs	DVI
	Sygnal wejściowy	VESA TMDS (Panel Link™)
	Rozdzielczość w poziomie	1440 piksli (maks.)
	Rozdzielczość w pionie	900 linie (maks.)
	Częstotliwość taktowania	137 MHz
Komunikacja	VESA DDC	CI
Obsługiwane tryby wyświetlania(Standardowe tryby VESA należące do podanego zakresu)	Częstotliwość w poziomie	30 - 81 kHz
	Częstotliwość w pionie	50 - 76 Hz
	Rodzima rozdzielczość	1440 x 900 przy częstotliwości 60 Hz

Tabela 3-1. Specyfikacje modelu 4434-Hxx (kontynuacja)

Temperatura	System podczas przechowywania podczas transportu	Od 0° do 45° C (od 32° do 113° F) Od -20° do 60° C (od -4° do 140° F) Od -20° do 60° C (od -4° do 140° F)
Wilgotność	System podczas przechowywania podczas transportu	Od 10% do 80% Od 5% do 95% Od 5% do 95%

Rozwiązywanie problemów

Niektóre problemy związane z przygotowaniem monitora do pracy lub używaniem go można rozwiązać samodzielnie. Przed skontaktowaniem się ze sprzedawcą lub firmą Lenovo warto spróbować rozwiązać problem samodzielnie, wykonując czynności odpowiednie do danej sytuacji.

Tabela 3-2. Rozwiązywanie problemów

Problem	Prawdopodobna przyczyna	Zalecane czynności	Więcej informacji
Na ekranie jest wyświetlany napis "Out of Range", a kontrolka zasilania miga zielonym światłem.	Tryb wyświetlania ustawiony w systemie nie jest obsługiwany przez monitor.	<ul style="list-style-type: none"> Jeśli wymieniasz stary monitor, podłącz go ponownie i dopasuj tryb wyświetlania do zakresu obsługiwanego przez nowy monitor. W systemie Windows restartuj system w trybie awaryjnym, a następnie wybierz tryb wyświetlania obsługiwany na danym komputerze. Jeśli te metody nie przyniosą rezultatu, należy skontaktować się z Centrum Wsparcia Klienta. 	"Wybór obsługiwanego trybu wyświetlania" na stronie 2-5
Jakość obrazu jest nie do przyjęcia.	Kabel sygnału wideo nie jest dobrze podłączony do monitora lub komputera.	Upewnij się, że kabel sygnałowy jest dobrze przymocowany do komputera i monitora.	"Podłączanie i włączanie monitora" na stronie 1-3
	Ustawienia kolorów mogą być niepoprawne.	Wybierz inne ustawienie kolorów z menu ekranowego.	"Regulacja obrazu na monitorze" na stronie 2-3
	Nie została zastosowana funkcja automatycznej konfiguracji obrazu.	Wykonaj procedurę automatycznej konfiguracji obrazu.	"Regulacja obrazu na monitorze" na stronie 2-3

Tabela 3-2. Rozwiązywanie problemów (kontynuacja)

Problem	Prawdopodobna przyczyna	Zalecane czynności	Więcej informacji
Kontrolka zasilania nie świeci i na ekranie nie ma obrazu.	<ul style="list-style-type: none"> Wyłącznik zasilania nie jest włączony. Kabel zasilający wypadł lub jest rozłączony. Brak zasilania w gnieździe zasilającym. 	<ul style="list-style-type: none"> Upewnij się, że kabel zasilający jest prawidłowo podłączony. Upewnij się, że w gnieździe zasilającym jest zasilanie. Włącz zasilanie monitora. Użyj innego kabla zasilającego. Użyj innego gniazda zasilającego. 	“Podłączanie i włączanie monitora” na stronie 1-3
Ekran jest wygaszony, a kontrolka zasilania świeci pomarańczowym lub miga zielonym światłem.	Monitor jest w trybie gotowości/zawieszenia	<ul style="list-style-type: none"> Naciśnij dowolny klawisz lub porusz myszą, aby na monitorze ponownie pojawił się obraz. Sprawdź ustawienia opcji zarządzania zasilaniem na komputerze. 	“Zarządzanie zasilaniem” na stronie 2-7
Kontrolka zasilania świeci zielonym światłem, ale na ekranie nie ma obrazu.	Kabel sygnału wideo nie jest prawidłowo podłączony do komputera lub monitora.	Upewnij się, że kabel sygnału wideo jest prawidłowo podłączony do komputera.	“Podłączanie i włączanie monitora” na stronie 1-3
	Jasność i kontrast monitora są ustawione na najniższym poziomie.	Dopasuj ustawienia jasności i kontrastu w menu ekranowym.	“Regulacja obrazu na monitorze” na stronie 2-3
Niektóre piksele są wyświetlane w złym kolorze.	Jest to cecha charakterystyczna technologii ciekłokrystalicznej i nie stanowi wady monitora.	Jeśli brakuje więcej niż pięciu pikseli, należy się skontaktować z Centrum Wsparcia Klienta.	Dodatek A, “Serwis i wsparcie”, na stronie A-1









Tabela 3-2. Rozwiązywanie problemów (kontynuacja)

Problem	Prawdopodobna przyczyna	Zalecane czynności	Więcej informacji
<ul style="list-style-type: none"> Linie w tekście są nieostre lub obraz jest rozmazany. Na obrazie pojawiają się pionowe lub poziome pasy. 	<ul style="list-style-type: none"> Konfiguracja obrazu nie została zoptymalizowana. Nie zoptymalizowano ustawienia Właściwości: Ekran w systemie. 	Dopasuj ustawienia rozdzielczości w systemie do rodzimej rozdzielczości tego monitora: 1440 x 900 przy częstotliwości 60 Hz.	“Regulacja obrazu na monitorze” na stronie 2-3 “Ręczne ustawianie obrazu”
		Wykonaj procedurę automatycznej konfiguracji obrazu. Jeśli automatyczna konfiguracja obrazu okaże się bezskuteczna, przeprowadź ręczną konfigurację obrazu.	“Wybór obsługiwane trybu wyświetlania” na stronie 2-5
		Podczas korzystania z rozdzielczości rodzimej można dodatkowo poprawić jakość obrazu, dopasowując ustawienie DPI (Dots Per Inch) w systemie.	Patrz zaawansowane opcje właściwości wyświetlania w systemie.

Ręczne ustawianie obrazu

Jeśli wynik automatycznej konfiguracji obrazu nie jest zadowalający, można przeprowadzić ręczną konfigurację obrazu.

Uwaga: Pozostaw monitor włączony przez około 15 minut, aby się nagrzał.

- Naciśnij przycisk  w dolnej części monitora, aby otworzyć menu ekranowe.
- Za pomocą przycisków  i  wybierz ikonę  i naciśnij przycisk , aby uruchomić funkcję ustawień obrazu.
- Za pomocą przycisków  i  wybierz regulację zegara (**Clock**) i fazy (**Phase**).
 - Ustawienie **Clock** (częstotliwość piksli) pozwala dopasować liczbę piksli analizowanych w jednym ruchu poziomym. Jeśli częstotliwość nie jest poprawna, na ekranie ukazują się pionowe pasy, a obraz ma niewłaściwą szerokość.
 - Ustawienie **Phase** pozwala dopasować fazę sygnału częstotliwości piksli. Objawem złego dopasowania fazy są poziome zakłócenia jasnego obrazu.
- Gdy obraz przestanie wyglądać na zniekształcony, zapisz ustawienia Clock i Phase.
- Naciśnij przycisk , aby wyjść z menu ekranowego.

Ręczna instalacja sterownika monitora

Poniżej znajdują się czynności ręcznej instalacji sterownika monitora w systemie operacyjnym Microsoft Windows Vista, Microsoft Windows XP i Microsoft Windows 2000 Professional.

Instalacja sterownika monitora w systemie operacyjnym Windows Vista

W celu instalacji sterownika monitora w systemie operacyjnym Microsoft® Windows Vista należy wykonać następujące czynności:

Uwaga: Aby można było korzystać z funkcji Plug and Play w systemie operacyjnym Windows Vista należy pobrać pliki z dysku Lenovo Monitor CD.

1. Wyłącz komputer i wszystkie podłączone urządzenia.
2. Upewnij się, że monitor jest prawidłowo podłączony.
3. Włącz monitor, a następnie system. Zaczekaj na uruchomienie komputera w systemie operacyjnym Windows Vista.
4. Otwórz okno **Właściwości ekranu** poprzez kliknięcie **Start, Panel sterowania**, a następnie kliknij dwukrotnie ikonę **Dźwięki i urządzenia**.
5. Kliknij ikonę **Personalizacja**.
6. Kliknij ikonę **Ustawienia wyświetlania**.
7. Kliknij przycisk **Ustawienia zaawansowane**.
8. Kliknij zakładkę **Monitor**.
9. Kliknij przycisk **Właściwości**.
10. Kliknij zakładkę **Sterownik**.
11. Otwórz okno **“Aktualizuj sterownik monitora Software-Generic PnP”** poprzez kliknięcie **Aktualizuj sterownik**, a następnie kliknięcie przycisku **“Przełączaj mój komputer w celu wyszukania programu sterownika”**.
12. Wybierz **“Pozwól mi wybrać z listy sterowników urządzenia w moim komputerze”**, a następnie kliknij przycisk **Dalej**.
13. Wstaw dysk Lenovo Monitor CD do napędu CD i kliknij przycisk **Z dysku**.
14. Upewnij się, że wybrana została właściwa litera napędu CD, a następnie kliknij **OK**.
15. Wybierz **L194Wide** i kliknij **Dalej**. Pliki zostaną skopiowane z dysku CD na dysk twardy.
16. Zamknij wszystkie otwarte okna i wyjmij dysk CD.
17. Uruchom ponownie komputer.

System automatycznie wybierze maksymalną częstotliwość odświeżania i odpowiednie profile dopasowania kolorów.

Uwaga: W monitorach LCD, w odróżnieniu do monitorów CRT, większa wartość częstotliwości odświeżania nie poprawia jakości wyświetlania. Lenovo zaleca stosowanie rozdzielczości 1440 x 900 przy częstotliwości odświeżania 60 Hz lub 640 x 480 przy częstotliwości odświeżania 60 Hz.

Instalowanie sterownika monitora w systemie Windows XP

Aby można było użyć funkcji Plug and Play w systemie Windows XP, pliki powinny być ładowane z dysku CD *Reference and Driver*.

Uwaga: Instrukcje umieszczone w tym podrozdziale należy wykonać przed skorzystaniem z programu automatycznej konfiguracji obrazu w systemie Windows XP.

1. Wyłącz komputer i wszystkie podłączone urządzenia.

2. Upewnij się, że monitor jest poprawnie podłączony.
3. Włącz najpierw monitor, a następnie komputer. Poczekaj, aż komputer uruchomi system Windows XP.
4. Otwórz okno **Właściwości: Ekran**, klikając **Start** → **Ustawienia** → **Panel sterowania**, a następnie dwukrotnie klikając ikonę **Ekran**.
5. Kliknij zakładkę **Ustawienia**.
6. Kliknij przycisk **Zaawansowane**.
7. Kliknij zakładkę **Monitor**.
8. Kliknij przycisk **Właściwości**.
9. Kliknij zakładkę **Sterowniki**.
10. Otwórz okno **Kreator aktualizacji sprzętu**, klikając przycisk **Aktualizuj sterownik**, a następnie kliknij przycisk **Dalej**.
11. Wybierz opcję **Zainstaluj z listy lub określonej lokalizacji (zaawansowane)**, a następnie kliknij przycisk **Dalej**.
12. Włóż instalacyjny dysk CD do napędu, a następnie kliknij przycisk **Z dysku**.
13. Kliknij **OK**.
14. Upewnij się, że jest wybrana litera napędu CD.
15. Wybierz **L194Wide** i kliknij **OK**. Pliki zostaną skopiowane z dysku CD na dysk twardy.
16. Zamknij wszystkie okna i wyjmij dysk CD.
17. Zrestartuj komputer. System automatycznie wybierze maksymalną częstotliwość odświeżania i odpowiednie profile zgodności kolorów.

Uwaga: W przeciwieństwie do monitorów kineskopowych, w monitorach ciekłokrystalicznych większa częstotliwość odświeżania nie oznacza wyższej jakości obrazu. Lenovo zaleca używanie rozdzielczości 1440 x 900 z częstotliwością odświeżania 60 Hz lub rozdzielczości 640 x 480 z częstotliwością odświeżania 60 Hz.

Instalowanie sterownika monitora w systemie Windows 2000

Aby można było użyć funkcji Plug and Play w systemie Windows 2000, pliki powinny być ładowane z dysku CD *Reference and Driver*.

Uwaga: Poniższe instrukcje należy wykonać przed przeprowadzeniem automatycznej konfiguracji obrazu w systemie Windows 2000.

1. Wyłącz komputer i wszystkie podłączone urządzenia.
2. Upewnij się, że monitor jest poprawnie podłączony.
3. Włącz najpierw monitor, a następnie komputer. Poczekaj, aż komputer uruchomi system Windows 2000.
4. Otwórz okno **Właściwości: Ekran**, klikając **Start** → **Ustawienia** → **Panel sterowania**, a następnie dwukrotnie klikając ikonę **Ekran**.
5. Kliknij zakładkę **Ustawienia**.
6. Kliknij przycisk **Zaawansowane**.
7. Kliknij zakładkę **Monitor**.
8. Kliknij przycisk **Właściwości**.
9. Kliknij zakładkę **Sterowniki**.
10. Otwórz okno **Kreator uaktualnienia sterownika urządzenia**, klikając przycisk **Aktualizuj sterownik**, a następnie kliknij przycisk **Dalej**.
11. Wybierz opcję **Wyświetl listę znanych sterowników tego urządzenia, tak aby użytkownik mógł wybrać odpowiedni sterownik**, a następnie kliknij przycisk **Dalej**.

12. Włóż instalacyjny dysk CD do napędu, a następnie kliknij przycisk **Z dysku**.
13. Kliknij **OK**.
14. Upewnij się, że jest wybrana litera napędu CD.
15. Wybierz **L194Wide** i kliknij **OK**. Pliki zostaną skopiowane z dysku CD na dysk twardy.
16. Zamknij wszystkie okna i wyjmij dysk CD.
17. Zrestartuj komputer. System automatycznie wybierze maksymalną częstotliwość odświeżania i odpowiednie profile zgodności kolorów.

Uwaga: W przeciwieństwie do monitorów kineskopowych, w monitorach ciekłokrystalicznych większa częstotliwość odświeżania nie oznacza wyższej jakości obrazu. Lenovo zaleca używanie rozdzielczości 1440 x 900 z częstotliwością odświeżania 60 Hz lub rozdzielczości 640 x 480 z częstotliwością odświeżania 60 Hz.

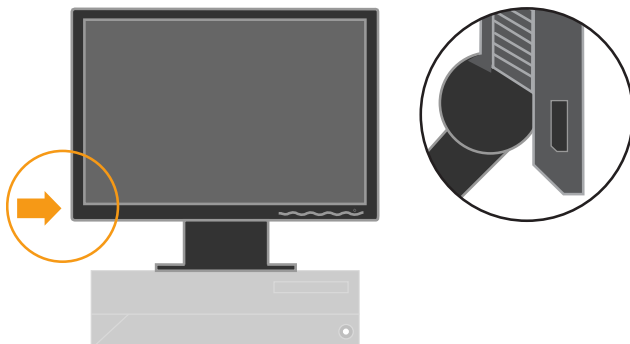
Uzyskiwanie pomocy

Jeśli wciąż nie można rozwiązać problemu, należy skontaktować się z Centrum Wsparcia Klienta. Dodatek A, "Serwis i wsparcie", na stronie A-1 zawiera więcej informacji o tym, jak skontaktować się z Centrum Wsparcia Klienta.

Informacje o serwisie

Numery produktów

Przypisany do monitora numer produktu znajduje się z boku obejmy ekranu w miejscu pokazanym na poniższej ilustracji.



Zakres odpowiedzialności Klienta

Gwarancja nie obejmuje produktu, który został uszkodzony na skutek wypadku, niewłaściwego użytkowania, nadmiernej eksploatacji, niewłaściwej instalacji, użytkowania niezgodnie ze instrukcjami i specyfikacjami produktu, katastrofy naturalnej lub wywołanej przez człowieka, bądź zmian, napraw lub modyfikacji dokonywanych bez zezwolenia.

Oto przykłady niewłaściwego użytkowania lub nadmiernej eksploatacji, których nie obejmuje gwarancja:

- Obrazy wypalone na ekranie monitora kineskopowego. Wypaleniu obrazu można zapobiec, korzystając z wygaszacza ekranu lub funkcji zarządzania zasilaniem.
- Fizyczne uszkodzenie obudowy, obejmy, podstawy i kabli.
- Rysy lub dziury w ekranie monitora.

Części serwisowe

Następujące części są używane w punktach serwisowych Lenovo lub przez autoryzowanych dealerów Lenovo w ramach udzielonej Klientowi gwarancji. Części te są przeznaczone jedynie do świadczenia usług serwisowych. Poniższa tabela zawiera odpowiednie informacje dla modelu 4434-Hxx.

Tabela 3-3. Lista części serwisowych

Numer części FRU (Field Replaceable Unit [Jednostka wymienna])	Opis	Kolor	MTM (Machine Type Model [Typ-Model urz dzenia])
41U5189	Lenovo L194 Szeroki MONITOR FRU (TCO'03)	BB	4434-HB6
40Y7443(Assi gned by L201p)	Lenovo L194 Szeroki KabeL sygnałowy FRU (Analogowy)	BB	4434-HB6
40Y7444(Assi gned by L201p)	Lenovo D222 Szeroki KabeL sygnałowy FRU (Cyfrowy)	BB	4434-HB6
41U5190	Lenovo L194 Szeroki Podstawa FRU	BB	4434-HB6

Dodatek A. Serwis i wsparcie

Następujące informacje dotyczą opcji wsparcia technicznego, które są dostępne do produktu w okresie gwarancyjnym lub przez cały czas jego eksploatacji. Szczegółowe objaśnienie zasad gwarancji Lenovo znajduje się w Warunkach Ograniczonej Gwarancji Lenovo.

Wsparcie techniczne online

Pomoc techniczna online jest dostępna w trakcie cyklu życia produktu, poprzez stronę sieci web pomocy technicznej pod adresem <http://www.lenovo.com/think/support>.

W okresie gwarancyjnym jest dostępna asysta przy wymianie uszkodzonych komponentów. Dodatkowo, jeśli opcja zainstalowana jest w komputerze Lenovo, daje to prawo do naprawy w miejscu lokalizacji użytkownika.

Wsparcie techniczne przez telefon

Wsparcie dotyczące instalowania i konfiguracji przez Centrum Wsparcia Klienta zostanie wycofane albo obłożone opłatą według uznania Lenovo 90 dni po wycofaniu elementu opcjonalnego ze sprzedaży. Dodatkowe oferty wsparcia, włącznie z asystą krok po kroku podczas instalacji, są udostępniane według cennika.

Aby pomóc przedstawicielowi wsparcia technicznego, należy udostępnić jak najwięcej z następujących informacji:

- nazwa elementu opcjonalnego,
- numer elementu opcjonalnego,
- dowód zakupu,
- producent i model komputera, jego numer seryjny oraz podręcznik,
- dokładna treść ewentualnych komunikatów o błędach,
- opis problemu,
- informacje o konfiguracji sprzętu i oprogramowania.

O ile to możliwe, podczas rozmowy należy być przy komputerze. Przedstawiciel wsparcia technicznego może podczas rozmowy poprosić o powtórzenie procedury wywołującej problem.

Ogólnowiatowa lista telefonów

Numery telefonów mogą ulec zmianie bez uprzedzenia. Aktualna lista numerów telefonów znajduje się pod adresem <http://www.lenovo.com/think/support> (należy kliknąć opcję **Support phone list**).

Kraj lub region	Numer telefonu
Afryka	Afryka: +44 (0)1475-555-055 Afryka Południowa: +27-11-3028888 and 0800110756 Afryka Środkowa: Skontaktuj się z dostawcą usług dla produktów Lenovo.
Argentyna	0800-288-5366 (hiszpański)

Kraj lub region	Numer telefonu
Australia	131-426 (angielski)
Austria	Wsparcie w zakresie instalowania i konfigurowania: 01-24592-5901 Serwis gwarancyjny i wsparcie: 01-211-454-610 (niemiecki)
Belgia	Wsparcie w zakresie instalowania i konfigurowania: 02-210-9820 (holenderski) Wsparcie w zakresie instalowania i konfigurowania: 02-210-9800 (francuski) Serwis gwarancyjny i wsparcie: 02-225-3611 (holenderski, francuski)
Boliwia	0800-0189 (hiszpański)
Brazylia	Region Sao Paulo: (11) 3889-8986 Połączenie bezpłatne poza regionem Sao Paulo: 0800-7014-815 (portugalski - Brazylia)
Kanada	Poza Toronto:1-800-565-3344 (angielski, francuski) Numer telefonu tylko w Toronto: 416-383-3344
Chile	Bezpłatny:1230-020-1130 (hiszpański)
Chiny	800-810-1818 wew. 5070 8610 84981188 wew. 5070 (Mandaryński)
Chiny (Specjalny region administracyjny Hongkong)	Komputery domowe: 852-2825-7799 Komputery komercyjne: 852-8205-0333 ThinkPad i WorkPad: 852-2825-6580 (kantoński, angielski i mandaryński)
Kolumbia	1-800-952-0466 (hiszpański)
Kostaryka	800-011-1029 (hiszpański)
Chorwacja	0800-0426
Cypr	+357-22-841100
Czechy	+420-2-7213-1316
Dania	Wsparcie w zakresie instalowania i konfigurowania: 4520-8200 Serwis gwarancyjny i wsparcie: 7010-5150 (duński)
Dominikana	Bezpłatny: 1-866-434-2080 (Hiszpański)
Ekwador	1-800-426911 (hiszpański)
Salwador	800-6264 (hiszpański)
Estonia	+386-61-1796-699
Finlandia	Wsparcie w zakresie instalowania i konfigurowania: 09-459-6960 Serwis gwarancyjny i wsparcie: +358-800-1-4260 (fiński)
Francja	Wsparcie w zakresie instalowania i konfigurowania: 0238-557-450 Serwis gwarancyjny i wsparcie: (sprzęt): 0810-631-213 Serwis gwarancyjny i wsparcie: (oprogramowanie): 0810-631-020 (francuski)

Kraj lub region	Numer telefonu
Niemcy	Wsparcie w zakresie instalowania i konfigurowania: 07032-15-49201 Serwis gwarancyjny i wsparcie: 01805-25-35-58 (niemiecki)
Grecja	+30-210-680-1700
Gwatemala	1800-624-0051 (hiszpański)
Honduras	Tegucigalpa: 232-4222 San Pedro Sula: 552-2234 (Hiszpański)
Węgry	+36-1-382-5720
Indie	1800-425-6666 +91-80-2678-8970 (angielski)
Indonezja	800-140-3555 +62-21-251-2955 (angielski, bahasa, indonezyjski)
Irlandia	Wsparcie w zakresie instalowania i konfigurowania: 01-815-9202 Serwis gwarancyjny i wsparcie: 01-881-1444 (angielski)
Włochy	Wsparcie w zakresie instalowania i konfigurowania: 02-7031-6101 Serwis gwarancyjny i wsparcie: +39-800-820094 (włoski)
Japonia	Bezpłatny: 0120-20-5550 Międzynarodowy: +81-46-266-4716 Po wybraniu podanych wyżej numerów odpowiedź jest podawana w języku japońskim. W celu uzyskania obsługi w języku angielskim należy poczekać na zakończenie odpowiedzi w języku japońskim, po czym zgłosi się operator. Należy wypowiedzieć "English support please." i nastąpi przeniesienie rozmowy na operatora anglojęzycznego. Oprogramowanie komputera: 0120-558-695 Połączenia zagraniczne: +81-44-200-8666 (Japoński)
Izrael	Givat Shmuel Service Center: + 972-3-531-3900 Haifa Service Center: +972-4-849-4608 (Hebrajski, Angielski)
Korea	1588-5801 (koreański)
Łotwa	+386-61-1796-699
Litwa	+386-61-1796-699
Luksemburg	+352-298-977-5063 (francuski)
Malezja	1800-88-8558 (angielski, bahasa, melayu)
Malta	+356-23-4175
Meksyk	01-866-123-1632 (hiszpański)
Bliski Wschód	+44 (0)1475-555-055
Holandia	+31-20-514-5770 (holenderski)

Kraj lub region	Numer telefonu
Nowa Zelandia	0800-733-222 (angielski)
Nikaragua	001-800-220-1830 (hiszpański)
Norwegia	Wsparcie w zakresie instalowania i konfigurowania: 6681-1100 Serwis gwarancyjny i wsparcie: 8152-1550 (norweski)
Panama	001-866-434-2080 (Bezpłatny) (hiszpański)
Peru	0-800-00-966 (hiszpański)
Filipiny	1800-1888-1426 (angielski) +63-2-995-8420 (filipiński)
Polska	+48-22-878-6999
Portugalia	+351-21-892-7147 (portugalski)
Rumunia	+4-021-224-4015
Federacja Rosyjska	+7-495-940-2000 (rosyjski)
Singapur	1800-3172-888 (angielski, bahasa, melayu)
Słowacja	+421-2-4954-1217
Słowenia	+386-1-4796-699
Hiszpania	91-714-7983 0901-100-000 (hiszpański)
Sri Lanka	+94-11-2448-442 (angielski)
Szwecja	Wsparcie w zakresie instalowania i konfigurowania: 08-477-4420 Serwis gwarancyjny i wsparcie: 077-117-1040 (szwedzki)
Szwajcaria	Wsparcie w zakresie instalowania i konfigurowania: 058-333-0900 Serwis gwarancyjny i wsparcie: 0800-55-54-54 (niemiecki, francuski, włoski)
Tajwan	886-2-8723-9799 (mandaryński)
Tajlandia	1-800-299-229 (tajski)
Turcja	00800-4463-2041 (turecki)
Wielka Brytania	Wsparcie w zakresie instalowania i konfigurowania: 01475-555-055 Serwis gwarancyjny i wsparcie: 08705-500-900 (angielski)
Stany Zjednoczone	1-800-426-7378 (angielski)
Urugwaj	000-411-005-6649 (hiszpański)
Wenezuela	0-800-100-5722 (hiszpański)
Wietnam	Obszar północny i Hanoi: 84-4-8436675 Obszar południowy i Ho Chi Minh City: 84-8-829-5160 (angielski, wietnamski)

Dodatek B. Uwagi

Lenovo może nie oferować we wszystkich krajach produktów, usług lub opcji omawianych w tej publikacji. Informacje o produktach i usługach dostępnych w danym kraju można uzyskać od lokalnego przedstawiciela Lenovo. Odwołanie do produktu, programu lub usługi Lenovo nie oznacza, że można użyć wyłącznie tego produktu, programu lub usługi. Zamiast nich można zastosować ich odpowiednik funkcjonalny, pod warunkiem, że nie narusza to praw własności intelektualnej Lenovo. Jednakże cała odpowiedzialność za ocenę przydatności i sprawdzenie działania dowolnego innego produktu, programu lub usługi spoczywa na użytkowniku.

Lenovo może posiadać patenty lub złożone wnioski patentowe na towary i usługi, o których mowa w niniejszej publikacji. Posiadanie niniejszego dokumentu nie daje prawa do tychże patentów. Pisemne zapytania w sprawie licencji można przesyłać na adres:

*Lenovo (United States), Inc.
500 Park Offices Drive, Hwy. 54
Research Triangle Park, NC 27709
USA
Attention: Lenovo Director of Licensing*

LENOVO GROUP DOSTARCZA TĘ PUBLIKACJĘ W TAKIM STANIE, W JAKIM SIĘ ZNAJDUJE ("AS IS") BEZ UDZIELANIA JAKICHKOLWIEK GWARANCJI (W TYM TAKŻE RĘKOJMI), WYRAŻNYCH LUB DOMNIEMANYCH, A W SZCZEGÓLNOŚCI DOMNIEMANYCH GWARANCJI PRZYDATNOŚCI HANDLOWEJ, PRZYDATNOŚCI DO OKREŚLONEGO CELU ORAZ GWARANCJI, ŻE PUBLIKACJA TA NIE NARUSZA PRAW STRON TRZECICH. Ustawodawstwa niektórych krajów nie dopuszczają zastrzeżeń dotyczących gwarancji wyraźnych lub domniemanych w odniesieniu do pewnych transakcji; w takiej sytuacji powyższe zdanie nie ma zastosowania.

Informacje zawarte w tej publikacji mogą zawierać niedokładności techniczne i błędy drukarskie. Informacje te są okresowo aktualizowane, a zmiany te zostaną uwzględnione w kolejnych wydaniach tej publikacji. Lenovo zastrzega sobie prawo do wprowadzania ulepszeń i/lub zmian w produktach i/lub programach opisanych w tej publikacji w dowolnym czasie, bez wcześniejszego powiadomienia.

Produkty opisane w niniejszym dokumencie nie są przeznaczone do używania w aplikacjach wykorzystywanych przy przeszczepach ani w innych aplikacjach podtrzymywania życia, kiedy wadliwe działanie może spowodować uszczerbek na zdrowiu lub śmierć. Informacje zawarte w niniejszym dokumencie pozostają bez wpływu na specyfikacje produktów oraz gwarancje Lenovo. Żadne z postanowień niniejszego dokumentu nie ma charakteru wyraźnej lub domniemanej licencji czy zabezpieczenia bądź ochrony przed roszczeniami w ramach praw własności intelektualnej Lenovo lub stron trzecich. Wszelkie zawarte tu informacje zostały uzyskane w konkretnym środowisku i mają charakter ilustracyjny. Dlatego też rezultaty osiągnięte w innych środowiskach operacyjnych mogą być inne.

Lenovo ma prawo do korzystania i rozpowszechniania informacji przysłanych przez użytkownika w dowolny sposób, jaki uzna za właściwy, bez żadnych zobowiązań wobec ich autora.

Wszelkie wzmianki w tej publikacji na temat stron internetowych innych firm zostały wprowadzone wyłącznie dla wygody użytkownika i w żadnym wypadku nie stanowią zachęty

do ich odwiedzania. Materiały dostępne na tych stronach nie są częścią materiałów opracowanych dla tego produktu Lenovo, a użytkownik korzysta z nich na własną odpowiedzialność.

Wszelkie podane tutaj dane dotyczące wydajności uzyskano w kontrolowanym środowisku. Dlatego też rezultaty osiągane w innych środowiskach operacyjnych mogą być inne. Niektóre pomiary mogły być dokonywane na systemach będących w fazie rozwoju i nie ma gwarancji, że pomiary te wykonane na ogólnie dostępnych systemach dadzą takie same wyniki. Niektóre z pomiarów mogły być estymowane przez ekstrapolację. Rzeczywiste wyniki mogą być inne. Użytkownicy powinni we własnym zakresie sprawdzić odpowiednie dane dla ich środowiska.

Znaki towarowe

Następujące nazwy są znakami towarowymi Lenovo w Stanach Zjednoczonych i/lub w innych krajach:

Lenovo
ThinkCentre
ThinkPad

ENERGY STAR i logo ENERGY STAR są zastrzeżonymi znakami towarowymi Stanów Zjednoczonych.

Microsoft, Windows i Windows NT są znakami towarowymi Microsoft Corporation w Stanach Zjednoczonych i/lub w innych krajach.

Nazwy innych przedsiębiorstw, produktów i usług mogą być znakami towarowymi lub znakami usług innych podmiotów.